



EUROOPA PARLAMENT

2014–2019

---

*Siseturu- ja tarbijakaitsekomisjon*

---

**2013/0402(COD)**

30.3.2015

## **ARVAMUS**

Esitaja: siseturu- ja tarbijakaitsekomisjon

Saaja: õiguskomisjon

ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv, milles käsitletakse avalikustamata oskusteabe ja äriteabe (ärisaladuste) ebaseadusliku omandamise, kasutamise ja avalikustamise vastast kaitset (COM(2013)0813 – C7-0431/2013 – 2013/0402(COD))

Arvamuse koostaja: Lara Comi

PA\_Legam

## LÜHISELGITUS

Käesolev ettepanek on eriti oluline, kuna selle peamine eesmärk on määrata kindlaks õigusnormid, millega innovatsiooni abil parandada Euroopa ettevõtete konkurentsivõimet ja tugevdada ELi juhtrolli maailmaturul tööstuse valdkonnas.

Teadus- ja arendustegevuse ning uute ideede, toodete või teenuste väljatöötamise protsessiga kaasneb hulgaliselt konfidentsiaalset teavet, mis on oluline asjaomase idee või ettevõtte konkurentsivõime seisukohast, kuid millele ei laiene intellektuaalomandi õiguste kaitse.

Ärisaladused on seega täiendavad kaitsevahendid, mistõttu ELi tasandil tuleb tingimata reguleerida nende omandamist, kasutamist ja avalikustamist.

Siseturu- ja tarbijakaitsekomisjon hindas siseturu ja tarbijakaitsega seotud aspekte ning võttis ülekaaluka häälteenamusega vastu teksti, milles on pakutud hästi tasakaalustatud lahendusi kõige vastuolulisemate punktide kohta ning võetud arvesse kõikide poolte huve.

Põhjendustesse lisati mõningad selgitused, mis lihtsustavad õigusakti teksti tõlgendamist. Eelkõige täpsustatakse, et direktiiv ei piira põhiõigusi, avalikke huve, töötajate liikuvust ning mõningates liikmesriikides tunnustatud õigust, mille kohaselt ametiühingud võivad pidada kollektiivläbirääkimisi.

Lisaks peeti oluliseks täpsustada, et nimetatud õigusakti kohaldatakse nii toodete kui ka teenustega seotud ärisaladuste suhtes.

Ärisaladuse määratlus kohandati direktiivi ettepaneku pealkirja määratlusega, kusjuures lisaks sellele täpsustati, et ärisaladusel peab olema tegelik või võimalik kaubanduslik väärtus, et oleks tagatud kohaldamisala nõuetekohane laiendamine.

Ärisaladuse omandamist, kasutamist või avalikustamist tuleb pidada õiguspäraseks juhul, kui seda nõuab siseriiklik või Euroopa Liidu õigus ning kui seda lubavad ärisaladuse omaja õigusi kaitsvad õigusaktid. Käesoleva direktiivi eesmärk on tõsta ettevõtete konkurentsivõimet, tagades ärisaladuse kaitse teadusuuringute ja uute ideede väljatöötamise käigus.

Nimetatud eesmärgi tõhustamiseks avaldas siseturu- ja tarbijakaitsekomisjon erinevalt komisjonist, kes tegi ettepaneku siduda vastutus süü põhimõttega, hinnates tahtlikkuse või hooletuse aspekti, toetust objektiivse vastutuse kontseptile, et tagada ärisaladuse ja ettevõtete, eelkõige VKEde parem kaitse.

Aegumistähtaja osas, mis on üks kõige vastuolulisemaid punkte, otsustati üheainsa tähtaja kasuks erinevalt komisjoni pakutud miinimum- ja maksimumtähtajast ning määrati kindlaks, et tähtaeg, mille kestel võetakse võimalikke meetmeid ärisaladuse kaitsmiseks, on kolm aastat.

Üksainus tähtaeg võimaldab ühtlustada seda olulist aspekti kõikides riiklikes õigusaktides, et ettevõtjad saaksid kõikjal liidus kasutada sama õigust. Kolmeaastane tähtaeg tundus olevat optimaalne, et kaitsta nõuetekohaselt ja tasakaalustatud viisil kõiki huve.

Töötajate ja nende liikuvuse kaitse osas saavutati kokkulepe säilitada töötajate õigus kasutada varasematel töökohtadel omandatud teavet ja teadmisi, ent seda piirides, mida ei ole peetud ebaseaduslikuks artikli 3 tähenduses.

Samuti otsustati, et ei piirata teabe ja ärisaladuste kasutamist riigiasutuste poolt liikmesriigi või liidu õigusnormides sätestatud ülesannete täitmise raames.

Viimasena, kuid mitte vähetähtsana peeti vajalikuks tugevdada ärisaladuste konfidentsiaalsust kohtumenetluste käigus, piirates nende isikute hulka, kes võivad ärisaladusega kokku puutuda.

Siseturu- ja tarbijakaitsekomisjoni muudatusettepanekud võimaldavad juhul, kui vastutav õiguskomisjon need üle võtab, muuta selle uue vahendi tõhusamaks püstitatud eesmärkide saavutamisel, seejuures peetakse eelkõige silmas ELi ettevõtete ja seega siseturu konkurentsivõime suurendamist ning tarbijakaitse parandamist.

## **MUUDATUSETTEPANEKUD**

Siseturu- ja tarbijakaitsekomisjon palub vastutaval õiguskomisjonil võtta arvesse järgmisi muudatusettepanekuid:

### **Muudatusettepanek 1**

#### **Ettepanek võtta vastu direktiiv Põhjendus 2**

##### *Komisjoni ettepanek*

(2) Avatud innovatsioon on oluline uute teadmiste loomise hoob ning ühiselt loodud teadmiste kasutamisel põhinevate uute ja innovaatiliste ärimudelite tekkimise alus. Ärisaladuste oluline roll on kaitsta teadus- ja arendustegevuse ning innovatsiooni raames siseturu piirides ja nende üleselt toimuvat ettevõtjatevahelist teadmiste vahetust. Teaduskoostöö, sealhulgas piiriülene koostöö, on eriti oluline ettevõtjate teadus- ja arendustegevuse suurendamiseks siseturul. Avatud innovatsioon on katalüsaator, mis võimaldab uutel ideedel turule jõuda, rahuldades tarbijate vajadusi ja lahendades ühiskondlikke probleeme. Siseturul, kus sellise piiriülese koostöö tõkked on muudetud minimaalseks ning koostöö

##### *Muudatusettepanek*

(2) Avatud innovatsioon on oluline uute teadmiste loomise hoob ning ühiselt loodud teadmiste kasutamisel põhinevate uute ja innovaatiliste ärimudelite tekkimise alus. Ärisaladuste oluline roll on kaitsta teadus- ja arendustegevuse ning innovatsiooni raames siseturu piirides ja nende üleselt toimuvat ettevõtjatevahelist teadmiste vahetust. Teaduskoostöö, sealhulgas piiriülene koostöö, on eriti oluline ettevõtjate teadus- ja arendustegevuse suurendamiseks siseturul. Avatud innovatsioon on katalüsaator, mis võimaldab uutel ideedel turule jõuda, rahuldades tarbijate vajadusi ja lahendades ühiskondlikke probleeme. Siseturul, kus sellise piiriülese koostöö tõkked on muudetud minimaalseks ning koostöö

toimib moonutamata, peaks intellektuaalne loometegevus ja innovatsioon julgustama innovaatilistesse tootmisviisidesse, teenustesse ja toodetesse investeerimist. Selline intellektuaalset loometegevust ja innovatsiooni soodustav keskkond on oluline ka tööhõive kasvu ja liidu majanduse konkurentsivõime parandamise seisukohalt. Ärisaladused on üks ettevõtjate poolt enim kasutatav intellektuaalse loomingu ja innovaatilise oskusteabe kaitsmise viise, kuid ometi on need olemasoleva liidu õigusraamistikuga kõige vähem kaitstud kolmandate isikute poolse ebaseadusliku omandamise, kasutamise ja avalikustamise eest.

toimib moonutamata, peaks intellektuaalne loometegevus ja innovatsioon julgustama innovaatilistesse tootmisviisidesse, teenustesse ja toodetesse investeerimist. Selline intellektuaalset loometegevust ja innovatsiooni soodustav keskkond on oluline ka tööhõive kasvu ja liidu majanduse konkurentsivõime parandamise seisukohalt. Ärisaladused on üks ettevõtjate poolt enim kasutatav intellektuaalse loomingu ja innovaatilise oskusteabe kaitsmise viise, kuid ometi on need olemasoleva liidu õigusraamistikuga kõige vähem kaitstud kolmandate isikute poolse ebaseadusliku omandamise, kasutamise ja avalikustamise eest.

***Teadmiste ja teabe levitamist tuleks käsitada olulise aspektina ettevõtetele, eelkõige väikeste ja keskmise suurusega ettevõtetele dünaamiliste, tõhusate ja võrdsete äritegevuse arendamise võimaluste tagamisel.***

## Muudatusettepanek 2

### Ettepanek võtta vastu direktiiv Põhjendus 8

#### *Komisjoni ettepanek*

(8) Asjakohane on kehtestada õigusnormid liidu tasandil, et ühtlustada riiklikud seadusandlikud süsteemid tagamaks ärisaladuse ebaseadusliku omandamise, kasutamise või avalikustamise korral piisav ja järjepidev **õiguskaitse** tase kogu siseturul. Selle saavutamiseks on oluline kehtestada ärisaladuse ühetähenduslik määratlus, ilma et piirataks objekti, mida tuleb omastamise eest kaitsta. Selline määratlus tuleb seega koostada nii, et see hõlmaks äri-, tehnoloogilist ja oskusteavet juhul, kui on olemas nii õigustatud huvid konfidentsiaalsuse hoidmiseks kui ka õiguspärased ootused selle konfidentsiaalsuse säilitamise suhtes. Selline määratlus peaks oma olemuselt

#### *Muudatusettepanek*

(8) Asjakohane on kehtestada õigusnormid liidu tasandil, et ühtlustada riiklikud seadusandlikud süsteemid tagamaks ärisaladuse ebaseadusliku omandamise, kasutamise või avalikustamise korral piisav ja järjepidev **tsiviilõigusliku kaitse** tase kogu siseturul. Selle saavutamiseks on oluline kehtestada ärisaladuse ühetähenduslik määratlus, ilma et piirataks objekti, mida tuleb omastamise eest kaitsta. Selline määratlus tuleb seega koostada nii, et see hõlmaks äri-, tehnoloogilist ja oskusteavet juhul, kui on olemas nii õigustatud huvid konfidentsiaalsuse hoidmiseks kui ka õiguspärased ootused selle konfidentsiaalsuse säilitamise suhtes. **Lisaks peab sellisel teabel või teadmistel**

välisutama vähetahtsa teabe ja ei tohiks laieneda teadmistele ja oskustele, mis töötajad on omandanud oma tavapärasest tööd tehes ja mis on teada või kättesaadav nende ringkondade inimestele, kes kõnealuse teabega tavaliselt tegelevad.

***olema kas tegelik või võimalik kaubanduslik väärtus ning nende avalikustamine võib kahjustada neid seaduslikult omava inimese õiguspäraseid majanduslikke huve.*** Selline määratlus peaks oma olemuselt välisutama vähetahtsa teabe ja ei tohiks laieneda teadmistele ja oskustele, mis töötajad on omandanud oma tavapärasest tööd tehes ja mis on teada või kättesaadav nende ringkondade inimestele, kes kõnealuse teabega tavaliselt tegelevad.

### **Muudatusettepanek 3**

#### **Ettepanek võtta vastu direktiiv Põhjendus 10 a (uus)**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

***(10 a) Käesolev direktiiv ei tohiks mõjutada õigust pidada läbirääkimisi kollektiivlepingute üle, neid sõlmida ja rakendada ning õigust osaleda ametiühingualases tegevuses vastavalt liidu õigust järgivatele riiklikele õigusaktidele ja tavadele.***

### **Muudatusettepanek 4**

#### **Ettepanek võtta vastu direktiiv Põhjendus 10 b (uus)**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

***(10 b) Ärisaladuse omandamist või avalikustamist avalik-õigusliku asutuse poolt, kui see on seadusega kohustuseks tehtud või lubatud, ei peaks käsitama ebaseadusliku kasutamise või avalikustamisena. Selline omandamine või avalikustamine peaks siiski toimuma asjakohase avalik-õigusliku asutuse volituste piires ja nende volituste ületamist***

## *peaks käsitama ebaseadusliku teona.*

### *Selgitus*

*Peab selgitama, et ärisaladuse omandamine või avalikustamine ei ole ebaseaduslik, kui seaduses on ette nähtud avalik-õigusliku asutuse poolne teabenõuete esitamine.*

## **Muudatusettepanek 5**

### **Ettepanek võtta vastu direktiiv Põhjendus 11**

#### *Komisjoni ettepanek*

(11) Proportsionaalsuse põhimõtte kohaselt tuleks ärisaladuste kaitsmiseks kavandatud meetmed ja õiguskaitsevahendid välja töötada nii, et need täidaks teadustegevuse ja innovatsiooni siseturu ladusa toimimise eesmärki, seadmata ohtu **teisi eesmärke** ja avaliku huvi **põhimõtteid**. Sellega seoses tagavad meetmed ja õiguskaitsevahendid, et pädevad õigusasutused võtavad arvesse ärisaladuse **väärtust**, käitumise **raskusastet**, mis viis ärisaladuse ebaseadusliku omandamise, kasutamise või avalikustamiseni, ning samuti sellise käitumise mõju. Samuti tuleks tagada, et pädevatele õigusasutustele on antud kaalutusõigus kaaluda kohtuvaidluse poolte ja kolmandate isikute ning, kui see on asjakohane, ka tarbijate huve.

#### *Muudatusettepanek*

(11) Proportsionaalsuse põhimõtte kohaselt tuleks ärisaladuste kaitsmiseks kavandatud meetmed ja õiguskaitsevahendid välja töötada nii, et need täidaks teadustegevuse ja innovatsiooni siseturu ladusa toimimise eesmärki, **eelkõige et neil oleks piisav hoiatav toime hoidmaks ära ärisaladuse ebaseaduslikku omandamist, kasutamist ja avalikustamist**, seadmata ohtu **põhiõigusi** ja **-vabadusi või selliseid** avaliku huvi **aspekte, nagu avalik julgeolek, tarbijakaitse, rahvatervis ja keskkonnakaitse, piiramata samas mingilgi määral töötajate liikuvust**. Sellega seoses tagavad meetmed ja õiguskaitsevahendid, et pädevad õigusasutused võtavad arvesse **selliseid tegureid nagu** ärisaladuse **väärtus**, käitumise **raskusaste**, mis viis ärisaladuse ebaseadusliku omandamise, kasutamise või avalikustamiseni, ning samuti sellise käitumise mõju. Samuti tuleks tagada, et pädevatele õigusasutustele on antud kaalutusõigus kaaluda kohtuvaidluse poolte ja kolmandate isikute ning, kui see on asjakohane, ka tarbijate huve.

## **Muudatusettepanek 6**

### **Ettepanek võtta vastu direktiiv**

## Põhjendus 12

### *Komisjoni ettepanek*

(12) Siseturu ladus toimimine satuks ohtu juhul, kui sätestatud meetmeid ja õiguskaitsevahendeid kasutatakse ebaseaduslike kavatsuste saavutamiseks, mis on vastuolus käesoleva direktiivi eesmärkidega. Seetõttu on oluline tagada, et õigusasutustel on volitused määrata kuritahtliku käitumise eest karistusi hagejatele, kes tegutsevad pahatahtlikult ja esitavad ilmselgelt põhjendamatu taotlusi. Samuti on oluline, et sätestatud meetmed ja õiguskaitsevahendid ei piiraks sõnavabadust ja teabevabadust (mis hõlmab massiteabevahendite vabadust ja mitmekesisust, nagu on kirjeldatud Euroopa Liidu põhiõiguste harta artiklis 11) või rikkumistest teatamist. Seetõttu ei tohiks ärisaladuste kaitset laiendada sellistele juhtumitele, mille korral ärisaladuse avalikustamine teenib avalikku huvi, kui sellega ei kaasne olulist üleastumist või väärtegu.

### *Muudatusettepanek*

(12) Siseturu ladus toimimine satuks ohtu juhul, kui sätestatud meetmeid ja õiguskaitsevahendeid kasutatakse ebaseaduslike kavatsuste, **nagu põhjendamatud tõkked siseturule või tööjõu liikuvusele**, saavutamiseks, mis on vastuolus käesoleva direktiivi eesmärkidega. Seetõttu on oluline tagada, et õigusasutustel on volitused määrata kuritahtliku käitumise eest karistusi hagejatele, kes tegutsevad pahatahtlikult ja esitavad ilmselgelt põhjendamatu taotlusi. Samuti on oluline, et sätestatud meetmed ja õiguskaitsevahendid ei piiraks sõnavabadust ja teabevabadust (mis hõlmab massiteabevahendite vabadust ja mitmekesisust, nagu on kirjeldatud Euroopa Liidu põhiõiguste harta artiklis 11) või rikkumistest teatamist. Seetõttu ei tohiks ärisaladuste kaitset laiendada sellistele juhtumitele, mille korral ärisaladuse avalikustamine teenib avalikku huvi, kui sellega ei kaasne olulist üleastumist või väärtegu.

## Muudatusettepanek 7

### **Ettepanek võtta vastu direktiiv Põhjendus 13**

### *Komisjoni ettepanek*

(13) Õiguskindluse huvides ja arvestades seda, et ärisaladuste seaduslikelt omajatelt eeldatakse hoolsuskohustuse täitmist seoses nende väärtuslike ärisaladuste konfidentsiaalsuse säilitamise ning nende kasutamise jälgimisega, on asjakohane piirata võimalust algatada ärisaladuste kaitseks hagimenetlust **teatud** tähtajaga, mis algab sellele kuupäevale järgneval kuupäeval, millal ärisaladuse omaja sai teada või tal oli alus saada teada, et kolmas

### *Muudatusettepanek*

(13) **Siseturu sujuva toimimise säilitamiseks teadusuuringute ja innovatsiooni jaoks ning** õiguskindluse huvides ja arvestades seda, et ärisaladuste seaduslikelt omajatelt eeldatakse hoolsuskohustuse täitmist seoses nende väärtuslike ärisaladuste konfidentsiaalsuse säilitamise ning nende kasutamise jälgimisega, on asjakohane piirata võimalust algatada ärisaladuste kaitseks hagimenetlust **kolmeaastase** tähtajaga, mis



isik on tema ärisaladuse ebaseaduslikult omandanud, seda kasutanud või selle avalikustanud.

algab sellele kuupäevale järgneval kuupäeval, millal ärisaladuse omaja sai teada või tal oli alus saada teada, et kolmas isik on tema ärisaladuse ebaseaduslikult omandanud, seda kasutanud või selle avalikustanud.

## Muudatusettepanek 8

### Ettepanek võtta vastu direktiiv Põhjendus 15

#### *Komisjoni ettepanek*

(15) Ärisaladuse ebaseaduslik omandamine kolmanda isiku poolt võib ärisaladuse seaduslikule omajale tekitada suurt kahju, sest kui ärisaladus on kord juba avalikustatud, ei ole omajal enam võimalik taastada ärisaladuse kaotamisele eelnenud olukorda. Seetõttu on oluline kehtestada kiired ja kättesaadavad ajutised abinõud ärisaladuse ebaseadusliku omandamise, kasutamise või avalikustamise koheseks lõpetamiseks. Selline abi peab olema kättesaadav, ilma et tuleks oodata sisulist kohtuotsust, võttes seoses kõnealuse kohtuasja olemusega igakülgselt arvesse kaitseõigusi ja proportsionaalsuse põhimõtet. Samuti võib nõuda tagatise määral, millest piisab selleks, et hüvitada kostjale kulud ja kahju, mis on põhjustatud põhjendamatu taotluse tõttu, eriti juhul, kui igasugune viivitamine põhjustaks ärisaladuse seaduslikule omajale korvamatut kahju.

#### *Muudatusettepanek*

(15) Ärisaladuse ebaseaduslik omandamine kolmanda isiku poolt võib ärisaladuse seaduslikule omajale tekitada suurt kahju, sest kui ärisaladus on kord juba avalikustatud, ei ole omajal enam võimalik taastada ärisaladuse kaotamisele eelnenud olukorda. Seetõttu on oluline kehtestada kiired ja kättesaadavad ajutised abinõud ärisaladuse ebaseadusliku omandamise, kasutamise või avalikustamise koheseks lõpetamiseks, ***sealhulgas juhul, kui kõnealust ärisaladust kasutatakse teenuste osutamiseks***. Selline abi peab olema kättesaadav, ilma et tuleks oodata sisulist kohtuotsust, võttes seoses kõnealuse kohtuasja olemusega igakülgselt arvesse kaitseõigusi ja proportsionaalsuse põhimõtet. Samuti võib nõuda tagatise määral, millest piisab selleks, et hüvitada kostjale kulud ja kahju, mis on põhjustatud põhjendamatu taotluse tõttu, eriti juhul, kui igasugune viivitamine põhjustaks ärisaladuse seaduslikule omajale korvamatut kahju.

## Muudatusettepanek 9

### Ettepanek võtta vastu direktiiv Põhjendus 16

#### *Komisjoni ettepanek*

(16) Samal põhjusel on samuti oluline kehtestada meetmed, mis hoiaksid ära ärisaladuse edaspidise ebaseadusliku kasutamise või avalikustamise. Selleks et keelavad meetmed **oleks** tõhusad, peab nende kestus, **juhul kui asjaolude tõttu on vaja aega piirata**, olema piisav selleks, et kõrvaldada igasugune äriiline eelis, **mis** kolmas isik võis saada ärisaladuse ebaseaduslikust omandamisest, kasutamisest või avalikustamisest. Ühtegi sellist meetet ei tohiks mingilgi juhul jõustada juhul, kui ärisaladusega algselt kaitstud teave on saanud üldkasutatavaks põhjustel, mida ei saa seostada kostjaga.

#### *Muudatusettepanek*

(16) Samal põhjusel on samuti oluline kehtestada meetmed, mis hoiaksid ära ärisaladuse edaspidise ebaseadusliku kasutamise või avalikustamise. Selleks et keelavad meetmed **oleksid** tõhusad **ja proportsionaalsed**, peab nende kestus olema piisav selleks, et kõrvaldada igasugune äriiline eelis, **mille** kolmas isik võis saada ärisaladuse ebaseaduslikust omandamisest, kasutamisest või avalikustamisest, **sealhulgas juhul, kui kõnealust ärisaladust kasutati teenuste osutamiseks, ja selle aeg peaks olema piiratud, et vältida põhjendamatu konkurentsitõkete teket siseturul**. Ühtegi sellist meetet ei tohiks mingilgi juhul jõustada juhul, kui ärisaladusega algselt kaitstud teave on saanud üldkasutatavaks põhjustel, mida ei saa seostada kostjaga.

## Muudatusettepanek 10

### Ettepanek võtta vastu direktiiv Põhjendus 17

#### *Komisjoni ettepanek*

(17) Ärisaladust võidakse kasutada ebaseaduslikult selleks, et töötada välja, toota või turustada kaupu või nende osi, mida võidakse levitada siseturul, kahjustades sellega ärisaladuse omaja ärihuve ja siseturu toimimist. **Selliste juhtumite korral** ja kui kõnealune ärisaladus avaldab olulist mõju selle tulemusel saadud kauba kvaliteedile, väärtusele või hinnale või kulude vähenemisele, hõlbustades või kiirendades kauba tootmis- või turustamisprotsessi, on

#### *Muudatusettepanek*

(17) Ärisaladust võidakse kasutada ebaseaduslikult selleks, et töötada välja, toota või turustada kaupu või nende osi, mida võidakse levitada siseturul, kahjustades sellega ärisaladuse omaja ärihuve ja siseturu toimimist. **Nendel juhtudel, kui ebaseaduslik omandamine on tõendatud**, ja kui kõnealune ärisaladus avaldab olulist mõju selle tulemusel saadud kauba kvaliteedile, väärtusele või hinnale või kulude vähenemisele, hõlbustades või kiirendades kauba tootmis- või

oluline anda õigusasutustele volitused nõuetekohaste meetmete kehtestamiseks, mille eesmärk on tagada, et sellised kaubad ei jõuaks turule või need eemaldataks turult. Kaubanduse üleilmset iseloomu arvestades on samuti vajalik, et need meetmed sisaldaks keeldu importida selliseid kaupu liitu või neid turuletoomise või pakkumise eesmärgil ladustada. Võttes arvesse proportsionaalsuse põhimõtet, ei pea parandusmeetmed ilmtingimata hõlmama kaupade hävitamist, kui on olemas muud kasutatavad võimalused, nagu kauba õigusi rikkuva omaduse eemaldamine või kaupade turult kõrvaldamine näiteks annetusena heategevusorganisatsioonidele.

turustamisprotsessi, on oluline anda õigusasutustele volitused nõuetekohaste meetmete kehtestamiseks, mille eesmärk on tagada, et sellised kaubad ei jõuaks turule või need eemaldataks turult. Kaubanduse üleilmset iseloomu arvestades on samuti vajalik, et need meetmed sisaldaks keeldu importida selliseid kaupu liitu või neid turuletoomise või pakkumise eesmärgil ladustada. Võttes arvesse proportsionaalsuse põhimõtet, ei pea parandusmeetmed ilmtingimata hõlmama kaupade hävitamist, kui on olemas muud kasutatavad võimalused, nagu kauba õigusi rikkuva omaduse eemaldamine või kaupade turult kõrvaldamine näiteks annetusena heategevusorganisatsioonidele.

## Muudatusettepanek 11

### Ettepanek võtta vastu direktiiv Põhjendus 27

#### *Komisjoni ettepanek*

(27) Käesolev direktiiv ei tohiks mõjutada konkurentsioigust käsitlevate õigusnormide kohaldamist, eriti Euroopa Liidu toimimise lepingu artikleid 101 ja 102. Käesoleva direktiiviga ette nähtud meetmeid ei tohiks kasutada konkurentsi **ebaõigeks** piiramiseks viisil, mis on vastuolus nimetatud aluslepinguga.

#### *Muudatusettepanek*

(27) Käesolev direktiiv ei tohiks mõjutada konkurentsioigust käsitlevate õigusnormide kohaldamist, eriti Euroopa Liidu toimimise lepingu artikleid 101 ja 102. Käesoleva direktiiviga ette nähtud meetmeid ei tohiks kasutada konkurentsi **ebausaks** piiramiseks, **siseturule pääsuga viivitamiseks ja/või tööjõu liikuvusele tõkete loomiseks** viisil, mis on vastuolus nimetatud aluslepinguga.

## Muudatusettepanek 12

### Ettepanek võtta vastu direktiiv Põhjendus 28

#### *Komisjoni ettepanek*

(28) Meetmed, mis võetakse vastu

#### *Muudatusettepanek*

(28) Meetmed, mis võetakse vastu

ärisaladuste kaitsmiseks ebaseadusliku omandamise, kasutamise ja avalikustamise eest, ei tohiks mõjutada ühegi teise valdkonna asjaomase õiguse, sh intellektuaalomandi õiguse, eraelu puutumatus, dokumentidele juurdepääsu ja lepinguõiguse kohaldamist. Ent kui Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2004/48/EÜ<sup>8</sup> ja käesoleva direktiivi reguleerimisala kattuvad, siis on käesolev direktiiv ülimuslik (*lex specialis*),

ärisaladuste kaitsmiseks ebaseadusliku omandamise, kasutamise ja avalikustamise eest, ei tohiks mõjutada ühegi teise valdkonna asjaomase õiguse, sh **keskkonnakaitse ja keskkonnavastutus, tarbijakaitse, tervisekaitse ja ohutusnõuded, tervisekaitse**, intellektuaalomandi õiguse, eraelu puutumatus, dokumentidele **ja teabele** juurdepääsu ja lepinguõiguse kohaldamist. Ent kui Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2004/48/EÜ<sup>8</sup> ja käesoleva direktiivi reguleerimisala kattuvad, siis on käesolev direktiiv ülimuslik (*lex specialis*),

---

<sup>8</sup> Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv 2004/48/EÜ, **29. aprill 2004**, intellektuaalomandi õiguste jõustamise kohta, ELT L 157, 30.4.2004, lk 45.

---

<sup>8</sup> Euroopa Parlamendi ja nõukogu **29. aprilli 2004. aasta** direktiiv 2004/48/EÜ intellektuaalomandi õiguste jõustamise kohta (ELT L 157, 30.4.2004, lk 45).

### Muudatusettepanek 13

#### Ettepanek võtta vastu direktiiv Artikkel 1

##### *Komisjoni ettepanek*

Käesoleva direktiiviga sätestatakse eeskirjad ärisaladuste ebaseadusliku omandamise, avalikustamise **ja kasutamise** eest kaitsmise kohta.

##### *Muudatusettepanek*

Käesoleva direktiiviga sätestatakse eeskirjad **avalikustamata oskusteabe ja äriteabe** (ärisaladuste) ebaseadusliku omandamise, **kasutamise ja** avalikustamise eest kaitsmise kohta.

### Muudatusettepanek 14

#### Ettepanek võtta vastu direktiiv Artikkel 2 – lõik 1 – punkt 1 – sissejuhatav osa

##### *Komisjoni ettepanek*

(1) „ärisaladus” – **teave**, mis vastab kõikidele järgmistele nõuetele:

##### *Muudatusettepanek*

(1) „ärisaladus” – **oskusteave ja äriteave**, mis vastab kõikidele järgmistele nõuetele:

## Muudatusettepanek 15

### Ettepanek võtta vastu direktiiv Artikkel 2 – lõik 1 – punkt 1 – punkt b

*Komisjoni ettepanek*

b) sellel on kaubanduslik väärtus selle salajasuse tõttu;

*Muudatusettepanek*

b) sellel on **tegelik või võimalik** kaubanduslik väärtus selle salajasuse tõttu;

## Muudatusettepanek 16

### Ettepanek võtta vastu direktiiv Artikkel 2 – lõik 1 – punkt 1 – punkt c

*Komisjoni ettepanek*

c) **selle üle seaduslikku kontrolli omav isik** on asjaoludest lähtuvalt võtnud vajalikke meetmeid, et hoida seda salajas;

*Muudatusettepanek*

c) **ärisaladuse omaja** on asjaoludest lähtuvalt võtnud vajalikke meetmeid, et hoida seda salajas;

*Selgitus*

*Asendus, et tagada sidusus artikli 2 lõikes 2 kasutatud terminoloogiaga.*

## Muudatusettepanek 17

### Ettepanek võtta vastu direktiiv Artikkel 2 – lõik 1 – punkt 1 – punkt c a (uus)

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

**c a) see puudutab tõendeid või muid salajasi andmeid, mille väljatöötamine nõuab märkimisväärseid pingutusi ning mille esitamisest sõltub uute kemikaalide kasutamist eeldavate kemikaalide, ravimite või põllumajandustoodete turulelaskmise loa saamine.**

## Muudatusettepanek 18

### Ettepanek võtta vastu direktiiv Artikkel 2 – lõik 1 – punkt 4

#### *Komisjoni ettepanek*

(4) „õigusi rikkuvad kaubad” – kaubad, mille väljatöötamisel, kvaliteedi tagamisel, tootmisprotsessis või turustamisel saadakse **olulist** kasu ebaseaduslikult omandatud, kasutatud või avalikustatud ärisaladustest.

#### *Muudatusettepanek*

(4) „õigusi rikkuvad kaubad” – kaubad, mille väljatöötamisel, kvaliteedi tagamisel, **omaduste kasutamisel, toimimisel**, tootmisprotsessis või turustamisel saadakse kasu ebaseaduslikult omandatud, kasutatud või avalikustatud ärisaladustest.

#### *Selgitus*

*Terminite „omadused” ja „toimimine” lisamisega seonduvad muud aspektid, mis ei kuulu kaupade kvaliteedi alla. Kaupa peaks lugema õigusi rikkuvaks, kui saadakse mis tahes viisil kasu omandatud ärisaladusest, vaatamata sellele, kui „olulist” kasu sellest saadi.*

## Muudatusettepanek 19

### Ettepanek võtta vastu direktiiv Artikkel 3 – lõige 2 – sissejuhatav osa

#### *Komisjoni ettepanek*

2. Ärisaladuse omandamist ärisaladuse omaja nõusolekuta käsitatakse ebaseaduslikuna, kui see on toimunud **tahlikult või raske hooletuse tõttu** järgmisel viisil:

#### *Muudatusettepanek*

2. Ärisaladuse omandamist ärisaladuse omaja nõusolekuta käsitatakse ebaseaduslikuna, kui see on toimunud järgmisel viisil:

## Muudatusettepanek 20

### Ettepanek võtta vastu direktiiv Artikkel 3 – lõige 2 – punkt a

#### *Komisjoni ettepanek*

a) volitamata juurdepääs mis tahes dokumentidele või nende koopiatele, esemetele, materjalidele, ainetele või elektroonilistele failidele, mis on ärisaladuse omaja seadusliku kontrolli all

#### *Muudatusettepanek*

a) volitamata juurdepääs mis tahes dokumentidele või nende koopiatele, esemetele, materjalidele, ainetele või elektroonilistele failidele, mis on ärisaladuse omaja seadusliku kontrolli all

ja mis sisaldavad ärisaladust **või millest saab ärisaladuse tuletada**;

ja mis sisaldavad ärisaladust;

### *Selgitus*

*Peab selgitama, et ärisaladuse omanaja on kaitstud ainult ärisaladuse ebaseadusliku omandamise eest, mitte pöördprojekteerimise eest, mis on seaduslik.*

## **Muudatusettepanek 21**

### **Ettepanek võtta vastu direktiiv Artikkel 3 – lõige 3 – sissejuhatav osa**

#### *Komisjoni ettepanek*

3. Ärisaladuse kasutamist või avalikustamist käsitatakse ebaseaduslikuna juhul, kui seda teeb ärisaladuse omanaja nõusolekuta **tahtlikult või raske hooletuse tõttu** isik, kelle puhul leitakse, et ta vastab mis tahes järgmisele tingimusele:

#### *Muudatusettepanek*

3. Ärisaladuse kasutamist või avalikustamist käsitatakse ebaseaduslikuna juhul, kui seda teeb ärisaladuse omanaja nõusolekuta isik, kelle puhul leitakse, et ta vastab mis tahes järgmisele tingimusele:

## **Muudatusettepanek 22**

### **Ettepanek võtta vastu direktiiv Artikkel 3 – lõige 4**

#### *Komisjoni ettepanek*

4. Ärisaladuse kasutamist või avalikustamist käsitatakse ebaseaduslikuna ka juhul, kui isik kasutamise või avalikustamise ajal teadis või pidi asjaolusid arvestades teadma, et ärisaladus omandati teiselt isikult, kes kasutas ärisaladust või avalikustas selle ebaseaduslikult lõike 3 tähenduses.

#### *Muudatusettepanek*

4. Ärisaladuse **omandamist**, kasutamist või avalikustamist käsitatakse ebaseaduslikuna ka juhul, kui isik **omandamise**, kasutamise või avalikustamise ajal teadis või pidi asjaolusid arvestades teadma, et ärisaladus omandati **otse või kaudselt** teiselt isikult, kes kasutas ärisaladust või avalikustas selle ebaseaduslikult lõike 3 tähenduses.

## **Muudatusettepanek 23**

### **Ettepanek võtta vastu direktiiv Artikkel 3 – lõige 5**

### *Komisjoni ettepanek*

5. Õigusi rikkuvate kaupade **teadlikku ja ettekavatsetud** tootmist, pakkumist või turuletoomist või õigusi rikkuvate kaupade sellistel eesmärkidel importimist, eksportimist või ladustamist käsitatakse ärisaladuse ebaseadusliku kasutamisenä.

### *Muudatusettepanek*

5. Õigusi rikkuvate kaupade tootmist, pakkumist või turuletoomist või õigusi rikkuvate kaupade sellistel eesmärkidel importimist, eksportimist või ladustamist käsitatakse **samuti** ärisaladuse ebaseadusliku kasutamisenä, **kui sellist tegevust teostanud isik teadis või pidi asjaolusid arvestades teadma, et ärisaladust kasutati ebaseaduslikult lõike 3 tähenduses.**

## **Muudatusettepanek 24**

### **Ettepanek võtta vastu direktiiv Artikkel 4**

#### *Komisjoni ettepanek*

1. Ärisaladuste omandamist käsitatakse seaduslikuna, kui see on omandatud mis tahes järgmisel teel:

- a) iseseisev avastamine või loomine;
- b) sellise toote või eseme jälgimine, uurimine, demonteerimine või katsetamine, mis on tehtud üldsusele kättesaadavaks või mis on sellise teabe omandaja seaduslikus valduses;
- c) töötajate esindajate teavitamise ja nendega konsulteerimise õiguse teostamine kooskõlas liidu ja siseriikliku õiguse ja/või tavadega;
- c) igasugune muu tava, mis on konkreetsete asjaolude korral vastavuses ausa kaubandustavaga.

#### *Muudatusettepanek*

1. Ärisaladuste omandamist käsitatakse seaduslikuna, kui see on omandatud mis tahes järgmisel teel:

- a) iseseisev avastamine või loomine;
- b) sellise toote või eseme jälgimine, uurimine, demonteerimine või katsetamine, mis on tehtud üldsusele kättesaadavaks või mis on sellise teabe omandaja seaduslikus valduses, **kes on vaba mis tahes õiguslikult kehtivast kohustusest ärisaladuse omandamist piirata;**
- c) töötajate esindajate teavitamise ja nendega konsulteerimise õiguse teostamine kooskõlas liidu ja siseriikliku õiguse ja/või tavadega;
- d) igasugune muu tava, mis on konkreetsete asjaolude korral vastavuses ausa kaubandustavaga.

**Ärisaladuse omandamist, kasutamist ja avalikustamist peetakse seaduslikuks juhul, kui seda nõutakse liidu või riiklikes õigusaktides ning on lubatud nimetatud õigusaktide sätetega, millega kaitstakse**



2. **Lükkmesriigid tagavad, et käesolevas direktiivis sätestatud meetmete, menetluste ja õiguskaitsevahendite kohaldamise õigus puudub** juhul, kui väidetav ärisaladuse **ebaseaduslik** omandamine, kasutamine või avalikustamine toimus mis tahes järgmisel juhul:

- a) sõna- ja teabevahetuse seaduslikuks kasutamiseks;
- b) **hageja** üleastumise, väärteo või ebaseadusliku tegevuse paljastamise eesmärgil, tingimusel et ärisaladuse väidetav omandamine, kasutamine või avalikustamine oli selliseks paljastamiseks vajalik ja seega tegutses kostja avalikes huvides;
- c) ärisaladuse avalikustasid töötajad oma esindajatele nende esindusülesannete seaduspärase täitmise osana;

**d) lepingus sätestamata kohustuse täitmiseks;**

- e) seadusjärgse huvi kaitsmise eesmärgil.

**ärisaladuse omaja õigusi.**

2. **Ärisaladuste omandamist, kasutamist või avalikustamist peetakse seaduslikuks** juhul, kui väidetav ärisaladuse omandamine, kasutamine või avalikustamine toimus mis tahes järgmisel juhul:

- a) sõna- ja teabevahetuse seaduslikuks kasutamiseks;
- b) üleastumise, väärteo või ebaseadusliku tegevuse paljastamise eesmärgil, tingimusel et ärisaladuse väidetav omandamine, kasutamine või avalikustamine oli selliseks paljastamiseks vajalik ja seega tegutses kostja avalikes huvides;
- c) ärisaladuse avalikustasid töötajad oma esindajatele nende esindusülesannete seaduspärase täitmise osana **kooskõlas liidu ja riikliku õiguse ning tavadega.**

- e) **liidu või siseriikliku õiguse kohaselt tunnustatud** seadusjärgse huvi kaitsmise eesmärgil.

**2 a. Käesolev direktiiv ei mõjuta:**

**a) selliste liidu või riiklike eeskirjade kohaldamist, millega ärisaladuse omajatel nõutakse avaliku huvi põhjendusel avalikustada teavet, sealhulgas ärisaladusi riigiasutustele, et need saaksid oma ülesandeid täita;**

**b) töötajate poolt varasematel töökohtadel omandatud teabe, teadmiste, kvalifikatsioonide ja oskuste kasutamist, mida ei ole hõlmatud artiklis 3.**

## Muudatusettepanek 25

### Ettepanek võtta vastu direktiiv Artikkel 6 – lõige 1 – punkt b

#### *Komisjoni ettepanek*

b) väldib seaduslikule kaubandusele siseturul tõkete loomist;

#### *Muudatusettepanek*

b) väldib seaduslikule kaubandusele, **konkurentsile ja töötajate liikuvusele** siseturul tõkete loomist;

## Muudatusettepanek 26

### Ettepanek võtta vastu direktiiv Artikkel 7

#### *Komisjoni ettepanek*

Liikmesriigid tagavad, et käesolevas direktiivis sätestatud meetmete, menetluste ja õiguskaitsevahendite kohaldamist käsitlevaid hagisid võib esitada **vähemalt ühe** aasta jooksul, **kuid mitte rohkem kui kahe aasta jooksul** pärast seda kuupäeva, kui hageja sai teada või tal oli alus saada teada hagi aluseks olevast viimasest asjaolust.

#### *Muudatusettepanek*

Liikmesriigid tagavad, et käesolevas direktiivis sätestatud meetmete, menetluste ja õiguskaitsevahendite kohaldamist käsitlevaid hagisid võib esitada **kolme** aasta jooksul pärast seda kuupäeva, kui hageja sai teada või tal oli alus saada teada hagi aluseks olevast viimasest asjaolust.

## Muudatusettepanek 27

### Ettepanek võtta vastu direktiiv Artikkel 8 – lõige 1 – lõik 1

#### *Komisjoni ettepanek*

Liikmesriigid tagavad, et pooltel, nende seaduslikel esindajatel, kohtuametnikel, tunnistajatel, ekspertidel ja mis tahes isikutel, kes osalevad ärisaladuse ebaseadusliku omandamise, kasutamise või avalikustamisega seotud kohtumenetluses

#### *Muudatusettepanek*

Liikmesriigid tagavad, et pooltel, nende seaduslikel esindajatel, kohtuametnikel, tunnistajatel, ekspertidel ja mis tahes isikutel, kes osalevad ärisaladuse ebaseadusliku omandamise, kasutamise või avalikustamisega seotud kohtumenetluses

või kes pääsevad juurde dokumentidele, mis on sellise kohtumenetluse osa, ei ole lubatud kasutada või avalikustada ühtegi ärisaladust ega väidetavat ärisaladust, millest nad on saanud teada sellise osalemise või juurdepääsu tulemusel.

või kes pääsevad juurde dokumentidele, mis on sellise kohtumenetluse osa, ei ole lubatud kasutada või avalikustada ühtegi ärisaladust ega väidetavat ärisaladust, millest nad on saanud teada sellise osalemise või juurdepääsu tulemusel.

***Samuti võivad liikmesriigid lubada pädevatel õigusasutustel võtta selliseid meetmeid omal algatusel.***

## **Muudatusettepanek 28**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv  
Artikkel 8 – lõige 1 – lõik 2 – sissejuhatav lause**

*Komisjoni ettepanek*

Esimeses lõigus viidatud kohustus langeb ära mis tahes järgmise ajaolu esinemisel:

*Muudatusettepanek*

Esimeses lõigus viidatud kohustus **jääb kehtima kuni kohtumenetluse lõpetamiseni. Selline kohustus langeb aga** ära mis tahes järgmise ajaolu esinemisel:

## **Muudatusettepanek 29**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv  
Artikkel 8 – lõige 1 – lõik 2 – punkt a**

*Komisjoni ettepanek*

a) kui **kohtumenetluse käigus** leitakse, et väidetav ärisaladus ei vasta artikli 2 punktis 1 sätestatud nõuetele;

*Muudatusettepanek*

a) kui **lõplikus otsuses** leitakse, et väidetav ärisaladus ei vasta artikli 2 punktis 1 sätestatud nõuetele;

## **Muudatusettepanek 30**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv  
Artikkel 8 – lõige 2 – lõik 1**

*Komisjoni ettepanek*

Samuti tagavad liikmesriigid, et pädevad õigusasutused võivad poole nõuetekohaselt põhjendatud taotluse alusel võtta konkreetseid meetmeid, mis on vajalikud

*Muudatusettepanek*

Samuti tagavad liikmesriigid, et pädevad õigusasutused võivad poole põhjendatud taotluse alusel võtta konkreetseid meetmeid, mis on vajalikud mis tahes

mis tahes sellise ärisaladuse või väidetava ärisaladuse konfidentsiaalsuse säilitamiseks, mida kasutati või millele viidati ärisaladuse ebaseadusliku omandamise, kasutamise või avalikustamisega seotud kohtumenetluse ajal.

sellise ärisaladuse või väidetava ärisaladuse konfidentsiaalsuse säilitamiseks, mida kasutati või millele viidati ärisaladuse ebaseadusliku omandamise, kasutamise või avalikustamisega seotud kohtumenetluse ajal. **Lisaks võivad liikmesriigid lubada pädevatel õigusasutustel vastu võtta omaalgatuslikke meetmeid.**

### Muudatusettepanek 31

#### Ettepanek võtta vastu direktiiv Artikkel 8 – lõige 2 – lõik 2 – punkt a

##### *Komisjoni ettepanek*

a) piirata kas osaliselt või täielikult juurdepääsu ärisaladusi sisaldavatele dokumentidele, mille on esitanud pooled või kolmandad isikud;

##### *Muudatusettepanek*

a) piirata kas osaliselt või täielikult juurdepääsu ärisaladusi sisaldavatele dokumentidele, mille on esitanud pooled või kolmandad isikud, **tingimusel et mõlemal asjaomasel poolel või nende esindajal on neile juurdepääs;**

##### *Selgitus*

*Muudatusettepaneku eesmärk on tagada, et mõlemal poolel on juurdepääs teabele, millel on oluline seos juhtumi sisuga.*

### Muudatusettepanek 32

#### Ettepanek võtta vastu direktiiv Artikkel 8 – lõige 2 – lõik 2 – punkt b

##### *Komisjoni ettepanek*

b) piirata juurdepääsu kohtuistungile, mille käigus võidakse avalikustada ärisaladusi, ja nendega seotud dokumentidele või ära kirjadele. **Erandjuhul ja nõuetekohase põhjenduse alusel võivad pädevad õigusasutused piirata poolte juurdepääsu sellistele kohtuistungitele ning nõuda, et nendel võivad osaleda ainult poolte seaduslikud esindajad ja volitatud**

##### *Muudatusettepanek*

b) piirata juurdepääsu kohtuistungile, mille käigus võidakse avalikustada ärisaladusi **või väidetavaid ärisaladusi**, ja nendega seotud dokumentidele või ära kirjadele, **nii et juurdepääsu omaks piiratud arv isikuid, tingimusel et vähemalt ühele isikule iga poole puhul, tema asjaomasele juristile või esindajale menetlustes ja kohtuametnikele on antud täielik**

*eksperdid, kes täidavad lõikes 1 viidatud konfidentsiaalsuskohustust;*

*juurdepääs sellistele kohtuistungitele, dokumentidele ja ära kirjadele;*

### **Muudatusettepanek 33**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv  
Artikkel 3 – lõige 3**

*Komisjoni ettepanek*

3. **Lõikes 2 viidatud hagi rahuldamise** või tagasilükkamise üle otsustamisel ja **selle** proportsionaalsuse hindamisel võtavad pädevad õigusasutused arvesse poolte ja asjakohastel juhtudel kolmandate isikute õigustatud huvisid ning ükskõik kummale poolele ja asjakohastel juhtudel kolmandatele isikutele tekkida võivat kahju, mis tuleneb sellise hagi rahuldamisest või tagasilükkamisest.

*Muudatusettepanek*

3. **Ärisaladuse kaitse meetmete kinnitamise** või tagasilükkamise üle otsustamisel ja **nende** proportsionaalsuse hindamisel võtavad pädevad õigusasutused arvesse **vajadust tagada õigus tõhusale õiguskaitsevahendile ja õiglasele kohtulikule arutamisele**, poolte ja asjakohastel juhtudel kolmandate isikute õigustatud huvisid ning ükskõik kummale poolele ja asjakohastel juhtudel kolmandatele isikutele tekkida võivat kahju, mis tuleneb sellise hagi rahuldamisest või tagasilükkamisest.

### **Muudatusettepanek 34**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv  
Artikkel 9 – lõige 1 – sissejuhatav osa**

*Komisjoni ettepanek*

1. Liikmesriigid tagavad, et pädevad õigusasutused võivad ärisaladuse omaja taotluse korral teha otsuse väidetava rikkuja suhtes mis tahes järgmiste ajutiste ja ettevaatusabinõude kohaldamiseks:

*Muudatusettepanek*

*(Ei puuduta eestikeelset versiooni.)*

*Selgitus*

*(Ei puuduta eestikeelset versiooni.)*

## Muudatusettepanek 35

### Ettepanek võtta vastu direktiiv Artikkel 9 – lõige 2

#### *Komisjoni ettepanek*

2. Liikmesriigid tagavad, et õigusasutused võivad seada ärisaladuse väidetava ebaseadusliku omandamise, kasutamise või avalikustamise jätkamise tingimuseks tagatiste esitamise, mille eesmärk on tagada ärisaladuse omajale hüvitis.

#### *Muudatusettepanek*

2. Liikmesriigid tagavad, et õigusasutused võivad, **alternatiivina lõikes 1 sätestatud meetmetele**, seada ärisaladuse väidetava ebaseadusliku omandamise, kasutamise või avalikustamise jätkamise tingimuseks tagatiste esitamise, mille eesmärk on tagada ärisaladuse omajale hüvitis.

## Muudatusettepanek 36

### Ettepanek võtta vastu direktiiv Artikkel 10 – lõige 1

#### *Komisjoni ettepanek*

1. Liikmesriigid tagavad, et pädevatel õigusasutustel on artiklis 9 viidatud abinõudega seoses õigus nõuda hagejalt mõistlikkuse piires kättesaadavate tõendite esitamist, et õigusasutused **saaks** veenduda selles, et **ärisaladus on olemas**, hageja on ärisaladuse **seaduslik** omaja ning ärisaladus on omandatud ebaseaduslikult, ärisaladust kasutatakse või avalikustatakse ebaseaduslikult või on olemas ärisaladuse ebaseadusliku omandamise, kasutamise või avalikustamise oht.

#### *Muudatusettepanek*

1. Liikmesriigid tagavad, et pädevatel õigusasutustel on artiklis 9 viidatud abinõudega seoses õigus nõuda hagejalt mõistlikkuse piires kättesaadavate tõendite esitamist, et õigusasutused **saaksid piisava kindlusega** veenduda selles, et **kõnealune teave kvalifitseerub ärisaladuseks**, hageja on ärisaladuse omaja ning ärisaladus on omandatud ebaseaduslikult, ärisaladust kasutatakse või avalikustatakse ebaseaduslikult või on olemas ärisaladuse ebaseadusliku omandamise, kasutamise või avalikustamise oht.

## Muudatusettepanek 37

### Ettepanek võtta vastu direktiiv Artikkel 10 – lõige 2

#### *Komisjoni ettepanek*

2. Liikmesriigid tagavad, et pädevad õigusasutused on kohustatud hagi rahuldamise või tagasilükkamise ja selle

#### *Muudatusettepanek*

2. Liikmesriigid tagavad, et pädevad õigusasutused on kohustatud hagi rahuldamise või tagasilükkamise ja selle

proportsionaalsuse üle otsustades võtma arvesse ärisaladuse väärtust, ärisaladuse kaitsmiseks võetud meetmeid, kostja käitumist ärisaladuse omandamisel, avalikustamisel või kasutamisel, ärisaladuse ebaseadusliku avalikustamise või kasutamise mõju, poolte õigustatud huvisid ning mõju, mida meetmete määramine või tagasilükkamine võib avaldada pooltele, kolmandate isikute õigustatud huvidele, avalikule huvile ja põhiõiguste, sh sõna- ja teabevabaduse kaitsele.

proportsionaalsuse üle otsustades võtma arvesse **juhtumi kõiki asjakohaseid aspekte, sh** ärisaladuse väärtust, ärisaladuse kaitsmiseks võetud meetmeid, kostja käitumist ärisaladuse omandamisel, avalikustamisel või kasutamisel, ärisaladuse ebaseadusliku avalikustamise või kasutamise mõju, poolte õigustatud huvisid ning mõju, mida meetmete määramine või tagasilükkamine võib avaldada pooltele, kolmandate isikute õigustatud huvidele, avalikule huvile ja põhiõiguste, sh sõna- ja teabevabaduse kaitsele.

## **Muudatusettepanek 38**

### **Ettepanek võtta vastu direktiiv Artikkel 10 – lõige 4**

#### *Komisjoni ettepanek*

4. Liikmesriigid tagavad, et pädevad õigusasutused võivad määrata artiklis 9 viidatud ajutiste abinõude rakendamise tingimuseks, et hageja esitab piisava tagatise või sellega võrdväärse garantii selleks, et tagada tekitatud kahju hüvitamine kostjale ja asjakohastel juhtudel teistele isikutele, keda meetmed on mõjutanud.

#### *Selgitus*

*(Ei puuduta eestikeelset versiooni.)*

## **Muudatusettepanek 39**

### **Ettepanek võtta vastu direktiiv Artikkel 11 – lõige 1 – sissejuhatav osa**

#### *Komisjoni ettepanek*

1. Liikmesriigid tagavad, et kui võetakse vastu ärisaladuse ebaseaduslikku omandamist, kasutamist või avalikustamist

#### *Muudatusettepanek*

*(Ei puuduta ingliskeelset versiooni.)*

#### *Muudatusettepanek*

1. Liikmesriigid tagavad, et kui võetakse vastu ärisaladuse ebaseaduslikku omandamist, kasutamist või avalikustamist

kinnitav kohtuotsus, võivad pädevad õigusasutused hageja taotluse alusel nõuda rikkujalt **järgmist**:

kinnitav kohtuotsus, võivad pädevad õigusasutused hageja taotluse alusel nõuda rikkujalt **ühe või mitme järgmise meetme võtmist**:

#### **Muudatusettepanek 40**

##### **Ettepanek võtta vastu direktiiv Artikkel 11 – lõige 2 – punkt a**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

**a) rikkumise asetleidmise tunnistamine;**

**välja jäetud**

#### **Muudatusettepanek 41**

##### **Ettepanek võtta vastu direktiiv Artikkel 12 – lõige 1 – lõik 1**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

Liikmesriigid tagavad, et artiklis 11 sätestatud ettekirjutuste ja parandusmeetmete määramise taotluse kaalumisel ja nende meetmete proportsionaalsuse hindamisel **võtavad** pädevad õigusasutused arvesse ärisaladuse väärtust, ärisaladuse kaitsmiseks võetud meetmeid, rikkuja käitumist ärisaladuse omandamisel, avalikustamisel või kasutamisel, ärisaladuse ebaseadusliku avalikustamise või kasutamise mõju, poolte õigustatud huvisid ning mõju, mida meetmete määramine või tagasilükkamine võib avaldada pooltele, kolmandate isikute õigustatud huvidele, avalikule huvile ning põhiõiguste, sh sõna- ja teabevabaduse kaitsele.

Liikmesriigid tagavad, et artiklis 11 sätestatud ettekirjutuste ja parandusmeetmete määramise taotluse kaalumisel ja nende meetmete proportsionaalsuse hindamisel **on** pädevad õigusasutused **kohustatud võtma** arvesse **juhtumi konkreetseid asjaolusid**. **See hinnang sisaldab asjakohasel juhul** ärisaladuse väärtust, ärisaladuse kaitsmiseks võetud meetmeid, rikkuja käitumist ärisaladuse omandamisel, avalikustamisel või kasutamisel, ärisaladuse ebaseadusliku avalikustamise või kasutamise mõju, poolte õigustatud huvisid ning mõju, mida meetmete määramine või tagasilükkamine võib avaldada pooltele, kolmandate isikute õigustatud huvidele, avalikule huvile ning põhiõiguste, sh sõna- ja teabevabaduse kaitsele.

#### **Muudatusettepanek 42**

##### **Ettepanek võtta vastu direktiiv**



## Artikkel 12 – lõige 1 – lõik 2

### *Komisjoni ettepanek*

**Kui** pädevad asutused piiravad artikli 11 lõike 1 punktis a viidatud meetme kestust, **peab selline kestus olema** piisav selleks, et kõrvaldada igasugune äri- või majanduslik eelis, mille rikkujal võis saada ärisaladuse ebaseaduslikust omandamisest, kasutamisest või avalikustamisest.

### *Muudatusettepanek*

**Liikmesriigid tagavad, et** pädevad asutused piiravad artikli 11 lõike 1 punktis a viidatud meetme kestust **nii, et see oleks** piisav selleks, et kõrvaldada igasugune äri- või majanduslik eelis, mille rikkujal võis saada ärisaladuse ebaseaduslikust omandamisest, kasutamisest või avalikustamisest.

### *Selgitus*

*Kui kostja ei saa enam ebaseaduslikust omandamisest ärilist kasu, on ettekirjutuse pikendamise ainus eesmärk hoiatamine ja karistamine, takistades samas konkurentsi ja innovatsiooni.*

## Muudatusettepanek 43

### **Ettepanek võtta vastu direktiiv Artikkel 12 – lõige 3 – lõik 2**

#### *Komisjoni ettepanek*

Kui artikli 11 lõike 1 **punktis** a viidatud otsuse asemel määratakse rahaline hüvitis, siis ei tohi selline hüvitis ületada selliste litsentsitasude ja tasude summat, mis oleks tulnud tasuda, kui selline isik oleks taotlenud luba kõnealuse ärisaladuse kasutamiseks selle ajavahemiku eest, mille jooksul ärisaladuse kasutamine oleks olnud keelatud.

#### *Muudatusettepanek*

Kui artikli 11 lõike 1 **punktides a ja b** viidatud otsuse asemel määratakse rahaline hüvitis, siis ei tohi selline hüvitis ületada selliste litsentsitasude ja tasude summat, mis oleks tulnud tasuda, kui selline isik oleks taotlenud luba kõnealuse ärisaladuse kasutamiseks selle ajavahemiku eest, mille jooksul ärisaladuse kasutamine oleks olnud keelatud.

## Muudatusettepanek 44

### **Ettepanek võtta vastu direktiiv Artikkel 13 – lõige 1**

#### *Komisjoni ettepanek*

1. Liikmesriigid tagavad, et pädevad õigusasutused otsustavad kannatanu

#### *Muudatusettepanek*

1. Liikmesriigid tagavad, et pädevad õigusasutused otsustavad kannatanu

taotluse alusel, et rikkuja, kes teadis või oleks pidanud teadma, et ta tegeles ärisaladuse ebaseadusliku omandamise, kasutamise või avalikustamisega, peab maksma ärisaladuse omajale kahjutasu, mis vastab tegelikult tekitatud kahjule.

taotluse alusel, et rikkuja, kes teadis või oleks pidanud teadma, et ta tegeles ärisaladuse ebaseadusliku omandamise, kasutamise või avalikustamisega, peab maksma ärisaladuse omajale kahjutasu, mis vastab *rikkumise tulemusel* tegelikult tekitatud kahjule.

***Lükkmesriigid võivad kooskõlas oma siseriikliku õiguse ja tavadega piirata töötajate kohustust hüvitada oma tööandjatele kahju tööandjate ärisaladuse ebaseadusliku omandamise, kasutamise või avalikustamise eest, kui nad tegutsevad ettekavatsematult.***

## Muudatusettepanek 45

### Ettepanek võtta vastu direktiiv Artikkel 14 – lõige 3

#### *Komisjoni ettepanek*

3. Kaaludes otsust *avalikustamismeetme* kohta ja hinnates selle proportsionaalsust, võtavad pädevad õigusasutused arvesse *võimalikku* kahju, mida selline meede võib põhjustada rikkuja eraelu puutumatusel ja mainele, *kui* rikkuja *on füüsiline isik, samuti* ärisaladuse *väärtust, rikkuja käitumist ärisaladuse* omandamisel, kasutamisel või avalikustamisel, *ärisaladuse ebaseadusliku avalikustamise või kasutamise mõju ja seda*, kui suur on tõenäosus, et rikkuja jätkab ärisaladuse ebaseaduslikku kasutamist või avalikustamist.

#### *Muudatusettepanek*

3. Kaaludes otsust *ühe lõikes 1 osutatud meetme* kohta ja hinnates selle proportsionaalsust, võtavad pädevad õigusasutused arvesse, *kas rikkujat puudutav teave võimaldab füüsilist isikut tuvastada ning kui see on nii, asjaolu, kas teabe avaldamine on põhjendatud, eelkõige lähtudes järgmistest kriteeriumidest: võimalik* kahju, mida selline meede võib põhjustada rikkuja eraelu puutumatusel ja mainele, rikkuja *käitumine* ärisaladuse omandamisel, kasutamisel või avalikustamisel, *ja see*, kui suur on tõenäosus, et rikkuja jätkab ärisaladuse ebaseaduslikku kasutamist või avalikustamist.

## MENETLUS

<b>Pealkiri</b>	Avalikustamata oskusteabe ja äriteabe (ärisaladuste) ebaseadusliku omandamise, kasutamise ja avalikustamise vastane kaitse			
<b>Viited</b>	COM(2013)0813 – C7-0431/2013 – 2013/0402(COD)			
<b>Vastutav komisjon</b> istungil teada andmise kuupäev	JURI 9.12.2013			
<b>Arvamuse esitaja(d)</b> istungil teada andmise kuupäev	IMCO 9.12.2013			
<b>Arvamuse koostaja</b> nimetamise kuupäev	Lara Comi 7.10.2014			
<b>Arutamine parlamendikomisjonis</b>	18.3.2014	5.11.2014	17.11.2014	3.12.2014
	21.1.2015	23.2.2015	16.3.2015	
<b>Vastuvõtmise kuupäev</b>	24.3.2015			
<b>Lõpphääletuse tulemus</b>	+: –: 0:	27 4 7		
<b>Lõpphääletuse ajal kohal olnud liikmed</b>	Dita Charanzová, Carlos Coelho, Sergio Gaetano Cofferati, Lara Comi, Daniel Dalton, Nicola Danti, Pascal Durand, Vicky Ford, Ildikó Gáll-Pelcz, Evelyne Gebhardt, Maria Grapini, Antanas Guoga, Sergio Gutiérrez Prieto, Liisa Jaakonsaari, Jiří Maštálka, Marlene Mizzi, Jiří Pospíšil, Virginie Rozière, Christel Schaldemose, Andreas Schwab, Olga Sehnalová, Igor Šoltes, Ivan Štefanec, Catherine Stihler, Róza Gräfin von Thun und Hohenstein, Mylène Troszczynski, Anneleen Van Bossuyt, Marco Zullo			
<b>Lõpphääletuse ajal kohal olnud asendusliikmed</b>	Roberta Metsola, Franz Obermayr, Adam Szejnfeld, Ulrike Trebesius, Sabine Verheyen, Inês Cristina Zuber			
<b>Lõpphääletuse ajal kohal olnud asendusliikmed (kodukorra art 200 lg 2)</b>	Jonathan Arnott, Philippe De Backer, Ashley Fox, Andrey Novakov			